



## EN

Thursday, January 23, 2014, within the TEMPUS project «Leading and Managing Change in Higher Education (LAMANCH)», went off a training: "Modernization of European higher education and its role in the process of university leadership", for upper and middle units of SAUM. The speaker being the First Pro-rector, prof. Vasile Vrancean, emphasized the listeners' attention on current trends in European higher education, accentuated the contradictory character of the Bologna process, pointed out the increasing role of academic mobility in this process and reviewed the existing obstacles to its development. A particular interest of the audience brought on statistical data reflecting the independence of European universities, evaluation of quality of services, etc. These facts allow drawing a parallel between the European and national systems of higher education. The information which was obtained will allow reviewing the possibility of introducing the best European practices in the university activities, to reconsider about the role of university administration in this process.

## RU

В четверг, 23 января 2014 года в рамках проекта TEMPUS «Leading and Managing Change in Higher Education (LAMANCH)» состоялся тренинг для руководителей высшего и среднего звена ГАУМ: «Модернизация европейского высшего образования и роль в этом процессе вузовского руководства». Докладчик первый проректор проф. Вранчан Василий акцентировал внимание слушателей на современных тенденциях развития высшего европейского образования, подчеркнул противоречивый характер Болонского процесса, отметил возрастающую роль академической мобильности в этом процессе и рассмотрел существующие препятствия на пути ее развития. Особый интерес аудитории вызвали статистические данные, отражающие независимость европейских университетов, оценку качества предоставляемых ими услуг и др. Приведенные факты позволили провести параллель между европейской и молдавской системами вузовского образования. Полученная информация позволит рассмотреть возможность внедрения лучших европейских практик в деятельность университета, переосмыслить роль руководства вуза в этом процессе.